

# NLC 0280H-1250H

## Pompe à chaleur réversible à condensation par air

Puissance frigorifique 53 ÷ 322 kW – Puissance thermique 55 ÷ 342 kW

- Rendements élevés même aux charges partielles
- Polyvalence complète dans le refoulement de l'air
- Ventilateurs plug-fan aux prestations élevées



### DESCRIPTION

Pompes à chaleur réversibles d'extérieur pour la production d'eau glacée/chaude, conçues pour satisfaire les exigences des complexes résidentiels et commerciaux ou pour les applications industrielles. Ce sont des unités d'intérieur avec des compresseurs scroll, des ventilateurs centrifuges et des échangeurs à plaques. Le socle, la structure et les panneaux sont en acier traité avec des peintures de polyester RAL 9003.

### VERSIONS

- A A haute efficacité
- E A haute efficacité silencieuse

### CARACTÉRISTIQUES

#### Champ de fonctionnement

Travail jusqu'à 46°C de température d'air extérieur, selon la taille et la version, et aux conditions de référence. Pour de plus amples détails, se référer à la documentation technique/logiciel de sélection.

#### Unité mono - bi-circuit

La gamme comprend des unités à deux compresseurs mono-circuit et des unités avec quatre compresseurs subdivisés en deux circuits indépendants.

#### Vanne d'expansion électronique

La possibilité d'utiliser le détendeur thermostatique électronique apporte d'importants bénéfices, particulièrement lorsque le Groupe d'eau glacée travaille aux charges partielles pour l'avantage du rendement énergétique de l'unité.

#### Ventilateur plug-fan inverter

Les unités sont équipées de ventilateurs plug-fan avec moteur inverter accouplé directement au ventilateur avec le contrôle électronique de condensation de série qui permet d'adapter le débit d'air à la demande effective de l'installation, avec des avantages en ce qui concerne la réduction des consommations.

En outre, par rapport aux ventilateurs traditionnels centrifuges, ils n'ont pas de cingles ou de poulies, ce qui permet un réglage du débit facile, compacité, maniabilité et facilité d'entretien et absence de vibrations.

#### Versions avec kit hydraulique intégré

Le groupe hydraulique intégré optionnel contient les composants hydrauliques principaux ; il est disponible dans différentes configurations pour avoir aussi une solution d'économie et un'installation finale simple.

### CONTRÔLE PCO,

Réglage par microprocesseur équipé de clavier et écran LCD, qui permet une consultation facile et une intervention sur l'unité grâce au menu disponible en plusieurs langues.

- La présence d'une horloge de programmation permet de définir des tranches horaires de fonctionnement et un éventuel deuxième point de consigne.
- La thermorégulation s'effectue avec la logique proportionnelle intégrale, sur la base de la température de sortie de l'eau.

### ACCESSOIRES

**AER485P1:** Interface RS-485 pour systèmes de supervision avec protocole MODBUS  
**AERBACP:** Interface de communication Ethernet pour les protocoles Bacnet/IP, Modbus TCP/IP, SNMP

**AERLINK:** Passerelle WiFi avec un port série RS485 installable sur toutes les machines ou sur tous les contrôleurs qui présentent à leur tour un port série RS485. Le module est en mesure de tenir activées simultanément la fonction d'AP WIFI (Access point) et la fonction de WIFI Station, cette dernière permet de se connecter au réseau LAN domestique ou d'entreprise avec VMF-E5 et E6. Pour faciliter certaines opérations de gestion et de contrôle de l'unité est disponible l'application AERAPP pour les systèmes Android et iOS.

**AERNET:** Le dispositif permet d'effectuer le contrôle, la gestion et le suivi à distance d'un groupe d'eau glacée avec un PC, un smartphone ou une tablette via une connexion Cloud. AERNET remplit la fonction de Master tandis que chaque unité connectée est configurée en Slave, jusqu'à un maximum de 6 unités ; avec un simple clic, il est également possible d'enregistrer, sur son propre terminal, un fichier journal contenant toutes les données des unités connectées pour d'éventuelles analyses postérieures.

**FL:** Fluxostat.

**MULTICHILLER\_EVO:** Système de contrôle pour la commande, l'allumage et l'extinction de chaque groupe d'eau glacée dans un système où plusieurs appareils sont installés en parallèle, en assurant toujours un débit constant de l'évaporateur.

**PGD1:** il permet d'exécuter à distance les opérations de commande de l'unité.

**SGD:** Expansion électronique qui peut être connectée au système photovoltaïque et aux pompes à chaleur pour accumuler la chaleur dans le réservoir A.C.S., ou dans le système de chauffage, pendant la phase de production et la restituer lorsque la demande de chaleur est plus importante.

**AVX:** Supports antivibration à ressort.

**VT:** Supports antivibratiles.

**FLG:** Brides pour canaux.

**FILW:** Filtre à eau

## ACCESSOIRES MONTÉS EN USINE

**DRE:** Dispositif électronique de réduction de l'intensité de démarrage.

**RIF:** Resynchroniseur de courant. Branché en parallèle au moteur, il permet une réduction de l'intensité de fonctionnement (environ 10%).

**KRB:** Kit résistance électrique antigel pour base.

**KRA:** Résistance électrique pour tableau électrique de contrôle et puissance.

**KRB:** Résistance électrique antigel pour le ballon tampon.

**C-TOUCH:** Clavier à écran tactile de 7" qui permet de naviguer de manière intuitive parmi les différents écrans, pour modifier les paramètres de fonctionnement et afficher de manière graphique le comportement de certaines tailles en temps réel.

## COMPATIBILITÉ AVEC LE SYSTÈME VMF

**Pour de plus amples informations concernant le système VMF, consulter la documentation correspondante.**

## COMPATIBILITÉ DES ACCESSOIRES

Modèle	Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
AER485P1	A,E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
AERBACP	A,E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
AERLINK	A,E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
AERNET	A,E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
FL	A,E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
MULTICHILLER_EVO	A,E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
PGD1	A,E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SGD	A,E	*	*	*	*											

### Filtre à eau

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675
A,E	FILTRO W DN50 (1)	FILTRO W DN65 (1)						

(1) Installation obligatoire, sous peine de déchéance de la garantie.

Ver	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
A,E	FILTRO W DN80 (1)						

(1) Installation obligatoire, sous peine de déchéance de la garantie.

### Brides pour canaux

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675
A,E	FLG1	FLG1	FLG1	FLG1	FLG2 x 2 (1)			

(1) x... indique la quantité à acheter.

Ver	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
A,E	FLG1 x 2 (1)	FLG1 + FLG2 x 2 (1)	FLG2 x 4 (1)				

(1) x... indique la quantité à acheter.

### Support antivibratoires

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250	
<b>Kit hydraulique intégré: 00</b>																
A,E	VT17	VT17	VT17	VT17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Kit hydraulique intégré: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08</b>																
A,E	VT11	VT11	VT11	VT11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Kit hydraulique intégré: P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8</b>																
A,E	VT13	VT13	VT13	VT13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

L'accessoire ne peut pas être monté sur les configurations indiquées avec -

### Support antivibratoires

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250	
<b>Kit hydraulique intégré: 00</b>																
A,E	-	-	-	-	AVX410	AVX410	AVX410	AVX410	AVX410	AVX416	AVX418	AVX418	AVX420	AVX420	AVX420	
<b>Kit hydraulique intégré: 01, 02, 03, 04</b>																
A,E	-	-	-	-	AVX412	AVX412	AVX412	AVX412	AVX415	AVX417	AVX419	AVX419	AVX419	AVX419	AVX419	
<b>Kit hydraulique intégré: 05, 06, 07, 08</b>																
A	-	-	-	-	AVX423	AVX412	AVX412	AVX412	AVX415	AVX417	AVX419	AVX419	AVX419	AVX419	AVX419	
E	-	-	-	-	AVX412	AVX412	AVX412	AVX412	AVX415	AVX417	AVX419	AVX419	AVX419	AVX419	AVX419	
<b>Kit hydraulique intégré: P1, P3, P5, P7</b>																
A,E	-	-	-	-	AVX410	AVX410	AVX410	AVX410	AVX413	AVX416	AVX418	AVX418	AVX420	AVX420	AVX420	
<b>Kit hydraulique intégré: P2, P4, P6, P8</b>																
A,E	-	-	-	-	AVX411	AVX411	AVX411	AVX411	AVX414	AVX416	AVX418	AVX418	AVX420	AVX420	AVX420	

L'accessoire ne peut pas être monté sur les configurations indiquées avec -

### DRE : Dispositif de réduction de l'intensité de démarrage

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675
A,E	DRE275 (1)	DRE275 (1)	DRE300 (1)	DRE350 (1)	DRE552 (1)	DRE602 (1)	DRE652 (1)	DRE675 (1)

(1) Uniquement pour alimentations 400 V 3N ~ 50 Hz et 400 V 3 ~ 50 Hz. La présence de x 2 ou x 3 indique la quantité à commander.

Le fond gris indique les accessoires montés en usine

Ver	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
A,E	DRE350 x 2	DRE552 x 2	DRE552 x 2	DRE602 x 2	DRE652 x 2	DRE675 x 2	DRE1250 (1)

(1) Uniquement pour alimentations 400 V 3N ~ 50 Hz et 400 V 3 ~ 50 Hz. La présence de x 2 ou x 3 indique la quantité à commander.

Le fond gris indique les accessoires montés en usine

## Resynchroniseur de courant

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675
A,E	RIFNLC1	RIFNLC1	RIFNLC2	RIFNLC3	RIFNLC1	RIFNLC1	RIFNLC1	RIFNLC4

Le fond gris indique les accessoires montés en usine

Ver	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
A,E	RIFNLC3 x 2 (1)	RIFNLC3 + RIFNLC2 (1)	RIFNLC1 x 2 (1)	RIFNLC1 x 2 (1)	RIFNLC1 x 2 (1)	RIFNLC4 x 2 (1)	RIFNLC3 x 2 (1)

(1) x... indique la quantité à acheter.

Le fond gris indique les accessoires montés en usine

## Résistance électrique de contrôle et puissance

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
A,E	KRQ														

Le fond gris indique les accessoires montés en usine

## Résistance antigel ballon tampon

Ver	0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
A,E	KRA1	KRA1	KRA1	KRA1	KRA2										

Le fond gris indique les accessoires montés en usine

## CONFIGURATEUR

Champ	Description
1,2,3	NLC
4,5,6,7	Taille 0280, 0300, 0330, 0350, 0550, 0600, 0650, 0675, 0700, 0750, 0800, 0900, 1000, 1100, 1250
8	Champ d'utilisation (1)
°	Détendeur thermostatique mécanique standard
X	Détendeur thermostatique électronique
9	Modèle
H	Pompe à chaleur
10	Récupération de chaleur
°	Sans récupération de chaleur
D	Avec désurchauffeur (2)
11	Version
A	A haute efficacité
E	A haute efficacité silencieuse
12	Batteries
°	En cuivre - aluminium
R	Cuivre - cuivre
S	Cuivre - cuivre étamé
V	En cuivre - aluminium verni
13	Ventilateurs
J	Inverter
14	Alimentation
°	400V ~ 3 50Hz avec disjoncteurs magnétothermiques
15,16	Kit hydraulique intégré
00	Sans kit hydraulique

Champ	Description
<b>Kit avec ballon tampon et pompe/s</b>	
01	Ballon tampon et pompe à faible hauteur manométrique
02	Ballon tampon et pompe à faible hauteur manométrique + pompe de réserve
03	Ballon tampon et pompe à grande hauteur manométrique
04	Ballon tampon et pompe à grande hauteur manométrique + pompe de réserve
<b>Kit avec ballon tampon et pompe/s inverter</b>	
05	Ballon tampon et pompe inverter à faible hauteur manométrique
06	Ballon tampon et pompe à faible hauteur manométrique + pompe de réserve
07	Ballon tampon et pompe inverter à grande hauteur manométrique
08	Ballon tampon et pompe à grande hauteur manométrique + pompe de réserve
<b>Kit avec pompe/s</b>	
P1	pompe simple à faible hauteur manométrique
P2	pompe à faible hauteur manométrique + pompe de réserve
P3	pompe simple à grande hauteur manométrique
P4	pompe à grande hauteur manométrique + pompe de réserve
<b>Kit avec pompe/s avec inverter</b>	
P5	Pompe simple à faible hauteur manométrique avec inverter vitesse fixe (3)
P6	Pompe simple à faible hauteur manométrique avec inverter vitesse fixe + pompe de réserve (3)
P7	Pompe simple à grande hauteur manométrique avec inverter vitesse fixe (3)
P8	Pompe simple à grande hauteur manométrique avec inverter vitesse fixe + pompe de réserve (3)

(1) Eau produite de 4 °C ÷ 18 °C

(2) Le désurchauffeur doit être intercepté pendant le fonctionnement à chaud. Pendant le fonctionnement à froid, il est nécessaire de garantir en permanence une température de l'eau non inférieure à 35 °C à l'entrée de l'échangeur.

(3) La vitesse de la pompe inverter doit être établie au premier démarrage sur la base de la hauteur manométrique utile demandée ; une fois établie, la pompe travaillera à débit constant.

## DONNÉES TECHNIQUES

### NLC - HA / HE

Taille			0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
<b>Ventilateurs: J</b>																	
<b>Performances en mode refroidissement 12 °C / 7 °C (1)</b>																	
Puissance frigorifique	A	kW	54,4	60,4	66,7	78,6	102,5	115,3	126,0	143,4	158,1	181,1	202,0	232,5	252,7	287,1	316,5
	E	kW	52,1	58,2	63,5	75,0	97,8	110,6	118,5	136,8	150,2	172,1	192,7	223,8	242,2	273,7	305,0
Puissance absorbée	A	kW	20,0	22,5	24,4	28,6	37,7	43,4	46,9	54,6	57,4	66,3	74,7	87,1	93,6	108,9	127,4
	E	kW	20,4	23,0	25,5	29,4	40,1	46,0	49,1	56,5	58,8	67,2	79,8	90,2	97,1	112,6	128,0
Courant total absorbé froid	A	A	36,0	41,0	45,0	56,0	68,0	77,0	81,0	96,0	112,0	121,0	136,0	155,0	162,0	192,0	219,0
	E	A	36,0	40,0	45,0	55,0	69,0	77,0	83,0	95,0	111,0	121,0	139,0	153,0	166,0	191,0	218,0
EER	A	W/W	2,72	2,69	2,73	2,75	2,72	2,66	2,69	2,63	2,75	2,73	2,70	2,67	2,70	2,64	2,48
	E	W/W	2,55	2,53	2,49	2,55	2,44	2,40	2,41	2,42	2,55	2,56	2,42	2,48	2,49	2,43	2,38
Débit eau côté installation	A	l/h	9368	10396	11480	13535	17638	19855	21700	24691	27213	31158	34751	40001	43480	49382	54436
	E	l/h	8967	10021	10934	12905	16829	19040	20401	23542	25847	29620	33162	38500	41662	47091	52474
Pertes de charge côté installation	A	kPa	21	25	23	30	24	29	35	35	26	25	34	34	36	38	44
	E	kPa	20	24	20	27	20	25	29	30	24	25	33	35	38	42	53
<b>Performances en chauffage 40 °C / 45 °C (2)</b>																	
Puissance thermique	A,E	kW	56,4	63,5	70,7	82,6	109,8	122,4	137,1	156,5	168,5	193,6	218,3	244,7	273,4	312,4	348,1
Puissance absorbée	A,E	kW	19,1	21,9	24,0	27,8	37,0	41,5	46,4	53,7	55,9	65,1	73,6	82,9	91,5	105,2	118,1
Courant total absorbé chaud	A,E	A	36,0	40,0	44,0	54,0	65,0	74,0	78,0	91,0	105,0	114,0	129,0	145,0	153,0	179,0	199,0
COP	A,E	W/W	2,95	2,90	2,95	2,97	2,97	2,95	2,95	2,91	3,01	2,97	2,97	2,95	2,99	2,97	2,95
Débit eau côté installation	A,E	l/h	9781	11023	12266	14321	19050	21235	23760	27154	29225	33591	37889	42470	47456	54236	60425
Pertes de charge côté installation	A,E	kPa	22	27	25	32	27	32	40	41	29	28	38	37	41	43	52

(1) Données EN 14511:2022; Eau échangeur côté installation 12 °C / 7 °C; Air extérieur 35 °C  
 (2) Données EN 14511:2022; Eau échangeur côté installation 40 °C / 45 °C; Air extérieur 7 °C b.s. / 6 °C b.h.

## DONNÉES ÉNERGÉTIQUES

Taille			0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
<b>Ventilateurs: J</b>																	
<b>Prestations à froid avec basses températures (UE n° 2016/2281)</b>																	
SEER	A	W/W	4,48	4,50	4,52	4,71	4,89	4,74	4,65	4,52	4,38	4,33	4,51	4,47	4,36	4,29	4,08
	E	W/W	4,16	4,16	4,08	4,50	4,29	4,23	4,29	4,22	4,20	4,14	3,98	4,21	4,13	3,99	3,86
η <sub>sc</sub>	A	%	176,10	177,10	177,80	185,20	192,50	186,40	183,10	177,70	172,20	170,30	177,50	175,80	171,40	168,70	160,00
	E	%	163,20	163,50	160,30	177,10	168,50	166,00	168,40	165,90	165,00	162,60	156,20	165,30	162,20	156,40	151,40
<b>UE 811/2013 performances en conditions climatiques moyennes (average) - 35 °C - Pdesignh ≤ 70 kW (1)</b>																	
SCOP	A,E	W/W	3,28	3,20	3,28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
η <sub>sh</sub>	A,E	%	128	125	128	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Classe d'efficacité énergétique	A,E		A+	A+	A+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Efficacités dans des applications pour basse température (35 °C)

## DONNÉES ÉLECTRIQUES

Taille			0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
<b>Données électriques</b>																	
Courant maximal (FLA)	A,E	A	52,2	55,6	62,0	71,4	103,0	110,9	118,8	131,8	142,8	167,1	206,0	221,8	237,6	263,6	289,6
Courant de démarrage (LRA)	A,E	A	127,9	129,6	132,8	215,4	272,9	272,9	280,8	357,8	286,8	355,6	375,9	383,8	399,6	489,6	515,6

## DONNÉES TECHNIQUES GÉNÉRALES

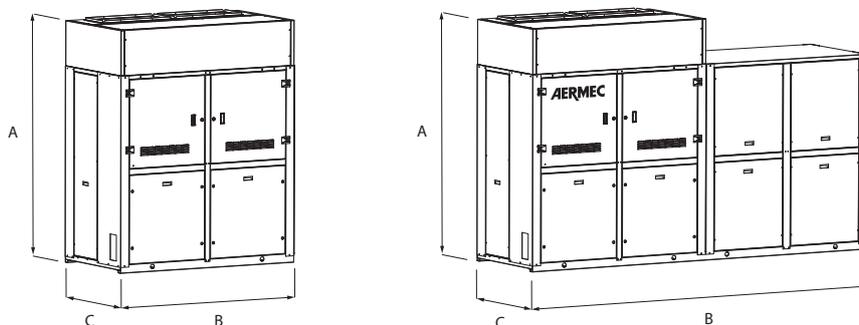
Taille			0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250
<b>Ventilateurs: J</b>																	
<b>Compresseur</b>																	
Type	A,E	Type	Scroll														
Réglage compresseur	A,E	Type	On-Off														
Nombre	A,E	n°	2	2	2	2	2	2	2	2	4	4	4	4	4	4	4
Circuits	A,E	n°	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2
Réfrigérant	A,E	Type	R410A														
Charge en fluide frigorigène (1)	A,E	kg	9,2	9,5	11,0	11,0	18,5	20,0	25,0	25,0	23,0	32,0	42,0	42,0	50,0	50,0	50,0
<b>Échangeur côté installation</b>																	
Type	A,E	Type	Plaques														
Nombre	A,E	n°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Raccords hydrauliques</b>																	
Raccords (in/out)	A,E	Type	Joints rainuré														
Raccords (in/out)	A,E	Ø	2"	2"	2"	2"	2" 1/2	2" 1/2	2" 1/2	2" 1/2	2" 1/2	2" 1/2	3"	3"	3"	3"	3"
<b>Ventilateur</b>																	
Type	A,E	Type	Plug-fun														
Moteur ventilateur	A,E	Type	EC inverter														
Nombre	A,E	n°	2	2	2	2	4	4	4	4	4	6	8	8	8	8	8
<b>Expulsion machine</b>																	
Niveau de puissance sonore	A	dB(A)	84,1	87,9	86,3	88,9	85,2	87,9	86,4	89,5	91,9	86,7	88,2	90,9	89,4	92,5	92,5
	E	dB(A)	77,3	80,5	77,6	81,5	78,5	81,3	79,4	83,2	84,5	79,4	81,5	84,3	82,4	86,2	86,2

(1) La charge indiquée dans le tableau est une valeur estimée et préliminaire. La valeur finale de la charge de réfrigérant est indiquée sur la plaquette technique de l'unité. Pour plus d'informations, contacter le siège.

Taille		0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250	
<b>Aspiration plus corps machine</b>																	
Niveau de puissance sonore	A	dB(A)	78,9	81,7	80,6	83,1	83,9	85,1	84,4	85,7	85,3	86,0	87,2	88,2	87,2	88,9	89,3
	E	dB(A)	75,1	78,0	76,0	79,7	82,3	82,8	82,3	84,1	82,7	85,3	85,3	85,8	85,3	87,1	88,2

(1) La charge indiquée dans le tableau est une valeur estimée et préliminaire. La valeur finale de la charge de réfrigérant est indiquée sur la plaquette technique de l'unité. Pour plus d'informations, contacter le siège.

## DIMENSIONS



Taille		0280	0300	0330	0350	0550	0600	0650	0675	0700	0750	0800	0900	1000	1100	1250	
<b>Dimensions et poids</b>																	
A	A,E	mm	2154	2154	2154	2154	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	
B	A,E	mm	1750	1750	1750	1750	3150	3150	3150	3150	3500	4900	6300	6300	6300	6300	
C	A,E	mm	950	950	950	950	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	
Poids à vide	A,E	kg	790	790	828	832	1452	1456	1492	1507	1586	2194	2768	2783	2863	2889	2903
<b>Dimensions et poids avec pompe</b>																	
A	A,E	mm	2154	2154	2154	2154	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	
B	A,E	mm	2500	2500	2500	2500	3150	3150	3150	3150	4250	4900	6300	6300	6300	6300	
C	A,E	mm	950	950	950	950	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	
<b>Dimensions et poids avec ballon tampon et pompe</b>																	
A	A,E	mm	2154	2154	2154	2154	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	2196	
B	A,E	mm	3400	3400	3400	3400	4150	4150	4150	4150	5250	5900	7300	7300	7300	7300	
C	A,E	mm	950	950	950	950	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	

Aermec se réserve la faculté d'apporter, à tout instant, toute modification retenue nécessaire à l'amélioration du produit, avec variation éventuelle des données techniques correspondantes.

**Aermec S.p.A.**  
Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia  
Tel. 0442633111 - Telefax 044293577  
www.aermec.com